

VON NICHT-US-BÜRGERN UND PERSONEN MIT KEINEM RECHTMÄSSIGEN STÄNDIGEN WOHNSTZ IN DEN USA ZU ERBRINGENDE NACHWEISE

Gemäß dem US-Bundesgesetz müssen alle Fluggesellschaften und andere Flugzeugbetreiber im Auftrag der US-Regierung die Nachweise von Passagieren erfassen.

KOMBINIERTER SELBSTAUSKUNFT UND NACHWEIS VON PASSAGIEREN IN DIE VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA

Diese kombinierte Selbstauskunft und Nachweis von Passagieren erfüllt die in den Verordnungen der US-amerikanischen Behörde für Krankheitskontrolle und -prävention (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) festgelegten Anforderungen: *Pflicht zum Nachweis eines negativen COVID-19-Tests bzw. einer Genesung von COVID-19 für alle Passagiere, die in die Vereinigten Staaten einreisen, sowie Anordnung zur Umsetzung einer Bekanntmachung des Präsidenten zur Förderung der sicheren Wiederaufnahme des internationalen Reiseverkehrs während der COVID-19-Pandemie.* Gemäß den Anweisungen der CDC und der Transportsicherheitsbehörde (Transportation Security Administration, TSA) durch die Sicherheitsanweisung 1544-21-03 und den Notfallzusatz (Emergency Amendment) 1546-21-02 sowie im Einklang mit der CDC-Anordnung zur Umsetzung der Bekanntmachung des Präsidenten müssen alle Fluggesellschaften oder andere Flugzeugbetreiber allen Passagieren, bevor diese in einem anderen Land an Bord eines Flugzeuges in die Vereinigten Staaten gehen, die folgende Selbstauskunft bereitstellen.

Die nachstehenden Informationen müssen nach bestem Wissen der Person korrekt und vollständig sein. Gemäß dem Bundesrecht der Vereinigten Staaten muss für jeden Passagier ab dem zweiten Lebensjahr der entsprechende Teil des Nachweisformulars ausgefüllt werden und dieser Nachweis der Fluggesellschaft oder dem Flugzeugbetreiber bereitgestellt werden, bevor der Passagier in einem anderen Land an Bord eines Flugzeuges in die Vereinigten Staaten geht. Falls der entsprechende Teil des Nachweisformulars nicht ausgefüllt und vorgelegt wird oder falsche oder irreführende Informationen bereitgestellt werden, kann dies zu Reiseverzögerungen, zur Beförderungsverweigerung, zur künftigen Verweigerung der Beförderung oder zur Gefährdung des Passagiers oder anderer Personen führen, unter anderem zu schwerer Körperverletzung oder zum Tod. Jeder Passagier, der gegen diese Vorschriften verstößt, kann strafrechtlich belangt werden. Die vorsätzliche Bereitstellung falscher oder irreführender Informationen kann unter anderem zur Verhängung von Geldbußen bzw. Gefängnisstrafen gemäß 18 U.S.C. § 1001 führen. Die Bereitstellung dieser Informationen kann dazu beitragen, Sie, Ihre Freunde und Familie, Ihre Gemeinschaft und die Vereinigten Staaten zu schützen. CDC bedankt sich für Ihre Zusammenarbeit.

Ich bestätige Folgendes in meinem Namen ; ODER Ich bestätige Folgendes im Namen von [_____]

ABSCHNITT 1: Von Passagieren zu erbringender Nachweis eines negativen COVID-19-Tests oder einer Genesung von COVID-19

MUSS VON ALLEN PASSAGIEREN BZW. FÜR ALLE PASSAGIERE AB DEM 2. LEBENSJAHR AUSGEFÜLLT WERDEN

BITTE NUR EINE OPTION AUSWÄHLEN:

A. NEGATIVES TESTERGEBNIS VOR DER ABREISE

Ich bestätige, dass ich bzw. die Person, in deren Namen ich diese Bestätigung vornehme, vor der Abreise ein **negatives** Testergebnis für COVID-19 erhalten habe bzw. hat. Bei dem Test handelte es sich um einen Virustest, der an einer Probe durchgeführt wurde, die nicht mehr als **1 Kalendertag** vor dem Abflug entnommen wurde.

B. NACHWEIS DER GENESUNG VON COVID-19

Ich bestätige, dass ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, positiv auf COVID-19 getestet wurde und von einem zugelassenen Gesundheitsdienstleister oder einem Beamten des öffentlichen Gesundheitswesens eine **Erlaubnis** zum Reisen **erhalten habe bzw. hat**. Bei dem Test handelte es sich um einen Virustest, der an einer Probe durchgeführt wurde, die nicht mehr als 90 Tage vor dem Abflug entnommen wurde

C. BEFREIUNG VON DER PFLICHT AUS HUMANITÄREN GRÜNDEN

Ich bestätige, dass ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, aus humanitären Gründen von der Testpflicht befreit wurde, was von der CDC bestimmt wurde und durch ein amtliches Schreiben der US-Regierung bestätigt wird

ABSCHNITT 2: Von Passagieren zu erbringender Nachweis im Zusammenhang mit der Bekanntmachung des Präsidenten zur Förderung der sicheren Wiederaufnahme des internationalen Reiseverkehrs während der COVID-19-Pandemie

MUSS VON ALLEN BETROFFENEN PERSONEN BZW. FÜR ALLE BETROFFENEN PERSONEN AB DEM 2. LEBENSJAHR AUSGEFÜLLT WERDEN

BITTE NUR EINE OPTION AUSWÄHLEN:

A. VOLLSTÄNDIG GEIMPFT BETROFFENE PERSONEN (bitte mit der Unterschriftenzeile fortfahren und das Formular unterschreiben)

Ich bestätige, dass ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, vollständig gegen COVID-19 geimpft bin bzw. ist.

B. NICHT VOLLSTÄNDIG GEIMPFT BETROFFENE PERSONEN

Ich bestätige, dass ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, **nicht vollständig geimpft** bin bzw. ist, und bestätige, dass ich oder die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, aufgrund einer der folgenden Ausnahmen von der Pflicht **befreit** bin bzw. ist, *den Nachweis für eine vollständige Impfung gegen COVID-19 vorzulegen, und die nachfolgend aufgeführten Vorkehrungen für die Ausnahme getroffen habe bzw. hat. (Kreuzen Sie nur ein zutreffendes der nachfolgend aufgeführten Ausnahmefelder an. Kreuzen Sie dann die Kästchen für alle Vorkehrungen für diese Ausnahme an und fahren Sie mit der Unterschrift fort.)*

I. Reisen für diplomatische Zwecke bzw. als ein offizieller Regierungsvertreter

- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich 3 bis 5 Tage nach der Ankunft in den Vereinigten Staaten einem Virustest auf COVID-19 unterziehen lassen, sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich für 7 volle Kalendertage unter Quarantäne stellen, selbst wenn das Testergebnis des Virustests nach der Ankunft negativ ist, außer in Zeiträumen, in denen meine/ihre Teilnahme erforderlich ist, um die Zwecke der Reise für diplomatische Zwecke bzw. als ein offizieller Regierungsvertreter zu erfüllen (z. B., um an offiziellen Sitzungen oder Veranstaltungen teilzunehmen), sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich in Selbstisolation begeben, wenn das Ergebnis des Virustests nach der Ankunft positiv ist oder wenn sich Symptome von COVID-19 entwickeln.

Bitte Rückseite ausfüllen →

II. [] Kind im Alter von 2 bis 17 Jahren; oder

[] Teilnehmer an bestimmten COVID-19-Impfstoffstudien, wie durch die CDC bestimmt

- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich 3 bis 5 Tage nach der Ankunft in den Vereinigten Staaten einem Virustest auf COVID-19 unterziehen lassen, sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich in Selbstisolation begeben, wenn das Ergebnis des Virustests nach der Ankunft positiv ist oder wenn sich Symptome von COVID-19 entwickeln.

III. [] Medizinische Kontraindikation gegen einen zugelassenen COVID-19-Impfstoff, wie durch die CDC bestimmt

- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich 3 bis 5 Tage nach der Ankunft in den Vereinigten Staaten einem Virustest auf COVID-19 unterziehen lassen, sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich für 7 volle Kalendertage unter Quarantäne stellen, selbst wenn das Testergebnis des Virustests nach der Ankunft negativ ist, sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich in Selbstisolation begeben, wenn das Ergebnis des Virustests nach der Ankunft positiv ist oder wenn sich Symptome von COVID-19 entwickeln.

IV. [] Einreise aus humanitären Gründen oder aufgrund einer Notfallsituation, wie von der CDC bestimmt **und durch ein amtliches Schreiben der US-Regierung dokumentiert; oder**

[] Inhaber eines Nichteinwanderungsvisums (mit Ausnahme von B-1 oder B-2 Visa) und Bürger eines Landes mit begrenzter Verfügbarkeit von COVID-19-Impfstoffen,

wie von der CDC bestimmt; oder

[] Mitglied einer Schiffsbesatzung mit einem C-1- und D-Nichteinwanderungsvisum

- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich 3 bis 5 Tage nach der Ankunft in den Vereinigten Staaten einem Virustest auf COVID-19 unterziehen lassen, sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich für 7 volle Kalendertage unter Quarantäne stellen, selbst wenn das Testergebnis des Virustests nach der Ankunft negativ ist, sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich in Selbstisolation begeben, wenn das Ergebnis des Virustests nach der Ankunft positiv ist oder wenn sich Symptome von COVID-19 entwickeln.
- Vollständige Impfung gegen COVID-19 innerhalb von 60 Tagen nach Ankunft in den Vereinigten Staaten oder so bald wie medizinisch angemessen danach, wenn die Absicht besteht, länger als 60 Tage in den Vereinigten Staaten zu bleiben.

V. [] Personen, an deren Einreise die USA ein besonderes nationales Interesse haben

- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich 3 bis 5 Tage nach der Ankunft in den Vereinigten Staaten einem Virustest auf COVID-19 unterziehen lassen, sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich für 7 volle Kalendertage unter Quarantäne stellen, selbst wenn das Testergebnis des Virustests nach der Ankunft negativ ist, außer in Zeiträumen, in denen meine/ihre Teilnahme erforderlich ist, um die Zwecke der Reise im besonderen nationalen Interesse der USA zu erfüllen (z. B., um an offiziellen Sitzungen oder Veranstaltungen teilzunehmen), sofern nicht nachgewiesen ist, dass in den letzten 90 Tagen eine Genesung von COVID-19 vorliegt.
- Ich bzw. die Person, in deren Namen ich die Bestätigung vornehme, werde mich/wird sich in Selbstisolation begeben, wenn das Ergebnis des Virustests nach der Ankunft positiv ist oder wenn sich Symptome von COVID-19 entwickeln.
- Vollständige Impfung gegen COVID-19 innerhalb von 60 Tagen nach Ankunft in den Vereinigten Staaten oder so bald wie medizinisch angemessen danach, wenn die Absicht besteht, länger als 60 Tage in den Vereinigten Staaten zu bleiben.

VI. [] Angehöriger der US-Streitkräfte und Ehepartner/Kinder (unter 18 Jahren) eines Angehörigen der US-Streitkräfte (unterschreiben Sie das Formular).

_____ Name in Druckbuchstaben

_____ Unterschrift

_____ Datum

Datenschutzklärung für Reisende im Zusammenhang mit der Verpflichtung zur Vorlage eines negativen Tests auf COVID-19

Die US-amerikanische Behörde für Krankheitskontrolle und -prävention (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) verpflichtet die Fluggesellschaften und andere Flugzeugbetreiber dazu, diese Informationen gemäß 42 C.F.R. §§ 71.20 und 71.31(b) nach Maßgabe von 42 U.S.C. § 264 zu erfassen. Die Bereitstellung dieser Informationen ist für alle Passagiere, die mit einem Flugzeug in die Vereinigten Staaten anreisen, obligatorisch. Das Versäumnis, diese Informationen vorzulegen, kann dazu führen, dass Ihnen die Beförderung verweigert wird. Darüber hinaus müssen Passagiere zusichern, dass die von ihnen bereitgestellten Informationen vollständig und korrekt sind. Nichtbeachtung dieser Anforderung kann zu anderen Konsequenzen führen, darunter Verhängung strafrechtlicher Maßnahmen. Die CDC wird diese Informationen verwenden, um der Einschleppung, Übertragung und Verbreitung von ansteckenden Krankheiten vorzubeugen, indem sie Kontaktpersonen ermittelt und sie und öffentliche Gesundheitsbehörden benachrichtigt. Ferner werden diese Informationen bei gesundheitlicher Aufklärung, Behandlung, Prophylaxe oder zur Ergreifung anderer gesundheitlicher Maßnahmen zum Schutz der Allgemeinheit, darunter zur Umsetzung von Reisebeschränkungen, verwendet.

Die Erfassung und Verwendung dieser Informationen ist durch den Privacy Act von 1974, 5 U.S.C. § 552a geregelt. Die von CDC verwalteten Informationen sind durch das CDC-Aufzeichnungssystem Nr. 09-20-0171, Quarantäne- und Reiseaktivitäten, einschließlich Aufzeichnungen zur Kontaktpersonenermittlung und -benachrichtigung gemäß 42 C.F.R. Teile 70 und 71 abgedeckt. Siehe 72 Fed. Reg. 70867 (13. Dezember 2007), geändert durch 76 Fed. Reg. 4485 (25. Januar 2011) und 83 Fed. Reg. 6591 (14. Februar 2018). CDC wird Informationen aus dem System außerhalb der CDC und des US-amerikanischen Gesundheitsministeriums nach Maßgabe des Privacy Act offenlegen, darunter für die routinemäßigen Verwendungszwecke, die für dieses System im Bundesregister veröffentlicht sind, sowie für andere gesetzlich zulässige Zwecke. Zu solchen rechtmäßigen Zwecken kann unter anderem die Weitergabe identifizierbarer Informationen an staatliche und lokale Gesundheitsbehörden und andere kooperierende Behörden gehören. Die Speicherung, Verwendung, Löschung und anderweitige Vernichtung der jeweiligen Informationen durch die CDC und die kooperierenden Behörden erfolgen in Übereinstimmung mit dem Bundesgesetz sowie dem vorstehend aufgeführten System der Aufzeichnungsmittelungen (System of Records Notice, SORN). Bei Fragen zur Verwendung Ihrer Daten durch die CDC können Sie sich an den Systemmanager unter dgmqpolicyoffice@cdc.gov oder per Post an das Policy Office, Division of Global Migration and Quarantine, Centers for Disease Control and Prevention, 1600 Clifton Road NE, MS H16-4, Atlanta, GA 30329, wenden.